



Fisheries and Oceans Canada Pêches et Océans Canada

Matériel and Procurement Services / Services du matériel et des acquisitions
Procurement Hub / Centre d'approvisionnement
200 Kent Street | 200 rue Kent
Ottawa, ON, K1A 0E6

30005369

26 February / février , 2024

Subject/ Object: **REQUEST FOR PROPOSAL / DEMANDE DE PROPOSITION**

ADDENDUM #2 / ADDENDA no 2

Further to the above- mentioned Request For Proposal documentation previously posted on CanadaBuys, Addendum (#2) is hereby issued.

Pour faire suite à la documentation d'accompagnement de la demande de proposition susmentionné précédemment publiée sur AchatsCanada, l'Addenda no 2 est émis.

Questions and Answers

Q1: DFO asked for the maintenance of the kitchen and the conference room 4 times a week, but further on you say that the work schedule required is Mondays, Wednesdays and Fridays. What should be prioritized?

A1: The days are to be prioritized. Therefore, maintenance should be done 3 times a week on Mondays, Wednesdays, and Fridays.

Questions et réponses

Q1: Le MPO demandé l'entretien de la cuisine et la salle de conférence 4 fois par semaine mais plus loin vous dites que l'horaire de travail exigé est les lundis, mercredis et vendredis. Que doit-on prioriser?

R1: Les jours sont à prioriser. Donc, l'entretien doit être effectué 3 fois par semaine les lundis, mercredis et vendredi.

In ANNEX "A " STATEMENT OF WORK

Delete in its entirety;

4.2. Precautions

Insert;

4.2. Precautions

The contractor must obtain written permission from (To be inserted at contract award) Coordinator, Maintenance and Operations, in the event that flammable materials being used to perform the work are to be stored in the hangar premises.

Kitchen and conference room

The contractor must clean the counters, tables and chairs three (3) times a week. The stove, refrigerator and small appliances (microwaves, small countertop oven, kettle and toaster) must be checked and cleaned as needed, up to three (3) times a week.

The contractor must sweep the wood-look vinyl tile flooring three (3) times a week and wash it at least once a month or more, as needed.

The contractor must provide dishtowels (two at a time) three (3) times a week, cloths (one each time) and a scouring pad (brand new one every week). The dishtowels must be washed by the contractor.

The contractor must wash the conference room table at least once (1) a week or more, as needed. The contractor must regularly dust the other pieces of furniture in the conference room, as needed.

Delete in its entirety;

4.3. Washrooms

Insert;

4.3. Washrooms

The contractor must fully clean and disinfect the three (3) bathrooms three (3) times a week. The sinks, toilets and urinal must be washed and disinfected every time. The toilet paper and paper towel dispensers must be cleaned and reloaded so that they never run out. The exterior of the stainless-steel garbage cans attached to the wall, as well as the mirrors, must also be maintained every cleaning session. The hand soap dispensers must be filled so that they never run out.

The contractor must check the three shower stalls three (3) times a week, and wash them as soon as they have been used; if they are not used, they must be washed at least once a week.

The contractor must wash the ceramic floors in the bathrooms on the office side as well as the epoxy floor on the hangar side three (3) times a week.

Dans l' ANNEXE « A » - ÉNONCÉ DES TRAVAUX

Supprimer dans son intégralité;

4.2. Précautions

Insérer;

4.2. Précautions

L'entrepreneur doit obtenir la permission écrite du Coordonnateur, entretien et exploitation, (à insérer à l'attribution du contrat) dans l'éventualité où il y aurait, du matériel inflammable, servant à l'exécution des travaux, à entreposer dans les locaux du hangar.

Cuisine et salle de conférence

L'entrepreneur doit nettoyer les comptoirs, tables et chaises trois (3) fois par semaine. La cuisinière, le réfrigérateur et les petits appareils électroménagers (microondes, petit four de comptoir, bouilloire et grille-pain) doivent être vérifiés et nettoyés selon les besoins jusqu'à trois (3) fois par semaine.

L'entrepreneur doit balayer le plancher recouvert de tuiles de vinyle imitant le bois trois (3) fois par semaine, et laver au moins une fois par mois ou plus, selon les besoins.

L'entrepreneur doit fournir des linges à vaisselles (2 à la fois) trois (3) fois par semaine, chiffons (1 à chaque fois) et une éponge à récurer (une neuve par semaine). Les linges à vaisselle doivent être lavés par l'entrepreneur.

L'entrepreneur doit laver la table de la salle de conférence au moins une (1) fois par semaine, ou plus selon les besoins. L'entrepreneur doit épousseter les autres pièces de mobilier de la salle de conférence régulièrement selon les besoins.

Supprimer dans son intégralité;

4.3. Salles de bain

Insérer;

4.3. Salles de bain

L'entrepreneur doit nettoyer et désinfecter entièrement les trois (3) salles de bain trois (3) fois par semaine. Les lavabos, les toilettes et l'urinoir doivent être lavés et désinfectés à chaque fois. Les distributeurs de papier hygiénique et de papier essuie-main doivent être nettoyés et rechargés de façon à ne jamais en manquer. L'extérieur des poubelles en acier inoxydable fixées au mur, de même que les miroirs, doivent aussi être entretenus à chacune des séances de ménage. Les distributeurs de savon à main doivent être remplis de façon à ne jamais en manquer.

L'entrepreneur doit vérifier les trois cabines de douche trois (3) fois par semaine, et les laver dès qu'elles ont été utilisées, et si elles ne sont pas utilisées, elle doivent être lavées au moins une fois par semaine.

L'entrepreneur doit laver les planchers de céramique dans les salles de bain du côté bureaux, ainsi que le plancher d'époxy du côté hangar trois (3) fois par semaine.

All other Terms and Conditions for this requirement remain unchanged.

Toutes les autres modalités de la présente exigence demeurent inchangées.

Yours truly

Veillez agréer, Monsieur/Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs,

Simon Cousineau

Senior Procurement Officer NCR Hub/ Agent d'approvisionnement principal Centre d'approvisionnement